

**Bericht**  
**zur Erstinspektion / laufenden Überwachung der**  
**„Werkseigenen Produktionskontrolle“ (WPK)**  
**bei der Herstellung von Schweißzusätzen**  
**Report about the initial / ongoing surveillance of the**  
**“factory production control” (FPC) for the manufacturing of consumables**  
**Zertifikat Nr. / Certificate No.: 0035-CPR- C802**  
**gültig bis / valid until: 11/2022**

<b>Hersteller / Manufacturer:</b>	ZIKA Industries Ltd.		
<b>Adresse / Adress:</b>	Southern Industrial Zone		
	24122 Acre		
<b>Land / Country:</b>	Israel		
<b>Datum der Überwachung / Date of the surveillance</b>	10.02.21	<b>Auftrags- Nr. / Pos. / Order No / Pos.</b>	125767975/110
<b>Prüfer der Zertifizierungsstelle / Inspector of the certification body:</b>	Dipl.-Ing.(FH), SFI, M. Schmidt		

**Art der Überwachung / Type of surveillance:**

- Erstinspektion des Werkes und der WPK/  
Initial inspection of the factory and of the FPC
- Wiederholungsprüfung des Werkes und der WPK /  
Repeat surveillance of the factory and of the FPC
- Laufende Überwachung des Werkes und der WPK /  
Ongoing surveillance of the factory and the FPC
- Außerplanmäßige Überwachung aufgrund von Änderungen der Voraussetzungen /  
Unscheduled monitoring due to changes in conditions

**Geltungsbereich der Zertifizierung der WPK nach EN 13479 /  
Scope of certification of the FPC:**

Bauprodukte / Schweißzusatzwerkstoffe /  
Construct product / Welding consumables

- Drahtelektroden/ Filler wires EN ISO 14341, EN ISO 14343
- Schweißstäbe / Schweißdrähte / Filler rods filler wires EN ISO 636, EN ISO 14343
- Stabelektroden / Covered electrodes EN ISO 2560, EN ISO 18275, EN ISO 3580, EN ISO 3581
- Fülldrahtelektroden / Tubular cored electrodes EN ISO 17632
- Schweißpulver / Welding Fluxes

**Prüfgrundlagen / Approval requirements:**

- X EN 13479:2017 Schweißzusätze - Allgemeine Produktnorm für Zusätze und Pulver zum Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen
  
- X VdTÜV Merkblatt 1153, Ausgabe 12.2017  
Richtlinie für die Eignungsprüfung von Schweißzusätzen  
Firma wird überprüft als / Company is considered as  
  
X Hersteller von Schweißzusätzen / Manufacturer of welding consumables  
  
 Lieferer von Schweißzusätzen / Supplier of welding consumables
  
- X VA 918 490, Ausgabe 01.2020  
Zertifizierung von Schweißzusätzen und Hilfsstoffen für das Verbindungs- und Auftragsschweißen an metallischen Werkstoffen durch DB Systemtechnik

**Hinweise / Remarks:**

Die Überwachung wurde aufgrund der durch Covid 19 ausgelösten Pandemie als Fernaudit inklusive Dokumentenprüfung durchgeführt / The surveillance has been done as a remote audit inclusive document control due to Covid 19 pandemic

**Abweichungen / Nonconformities:** Keine / none

**Ergebnis und Bewertung der Prüfung:**

Results and evaluation of approval:

Der Hersteller hat die Anforderungen der Normen und Merkblätter die unter Prüfgrundlagen aufgelistet sind, erfüllt.

The manufacturer meets the applicable requirements of the above-mentioned specifications.

Die Zertifizierung bis 11.2022 wird vorgeschlagen.

Eine Auflistung als Hersteller von Schweißzusätzen nach VdTÜV Merkblatt 1153 und für die Deutsche Bahn wird befürwortet.

The validity of certificate is proposed till 11.2022.

The listing as manufacturer of welding consumables according to VdTÜV-Merkblatt 1153 and DB regulation is supported.

Die Gültigkeit der Zertifizierung ist aufgrund der positiven Ergebnisse der Überprüfung bis zur nächsten fälligen Überwachung mit Fälligkeitsdatum 11.2021 gegeben.

The validity of the approval is given based on the positive results of the monitoring to the next scheduled surveillance; the due date for the next surveillance is 11.2021.

Änderungen von der Zustimmung oder Änderungen in der Organisation sind der notifizierten Stelle anzuzeigen.

The notified Body have to be informed if changes from the range of approval take place.

Der Hersteller hat die Voraussetzungen zum Anbringen des CE Zeichens auf den Verpackungen der Schweißzusätze gemäß EN 13479, Anhang ZA.1 und Verordnung (EU) Nr. 305/2011 erfüllt.

The manufacturer has fulfilled the requirements to affix the CE-marking on the units of sales for consumables according to EN 13479, Annex ZA.1 and Regulation (EU) No. 305/2011.

Unabhängig von der durchgeführten Inspektion/Überwachung ist der Hersteller verantwortlich, dass der jeweils neueste Stand der für den jeweiligen Fertigungsbereich gültigen Technischen Regeln/Spezifikationen eingehalten wird. Wir weisen auf den Stichprobencharakter der Inspektion/Überwachung hin.

Regardless of the inspection / surveillance carried out, is the manufacturer responsible for ensuring that the latest version of the applicable technical rules / specifications for the respective production area is complied with. We refer to the sampling nature of the inspection / surveillance.

Der Prüfer hat das Unternehmen in den letzten zwei Jahren nicht beraten.

The inspector has not performed any consultancy services for the company in the last two years.

Köln, 10.02.2021  
Revision 00

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein  
D-51105 Köln

Der Prüfer:



*M. Schmidt*

Tel. +49-(0) 22 1 806 – 4434  
e-mail Markus.Schmidt@de.tuv.com

Dipl.-Ing. (FH), SFI, M. Schmidt ( pers. Stempel )

### **Anlagen / Annexes:**

- Checkliste zur Zertifizierung mit Anmerkungen und Anlagen
- Zertifikat EN 13479:2017 in Deutsch/ Certificate EN 13479:2017 in German
- Zertifikat EN 13479:2017 in Englisch / Certificate EN 13479:2017 in English
- Zertifikat EN 13479:2017 in Französisch / Certificate EN 13479:2017 in French
- Bescheinigung VdTÜV 1153 in Deutsch/ Certificate VdTÜV 1153 in German
- Bescheinigung VdTÜV 1153 in Englisch/ Certificate VdTÜV 1153 in English
- Bescheinigung VdTÜV 1153 in Französisch/ Certificate VdTÜV 1153 in French
- Zertifikat KTA 1408.2 in Deutsch / Certificate KTA 1408.2 in German
- Zertifikat KTA 1408.2 in Englisch / Certificate KTA 1408.2 in English
- Bestätigung PED in Deutsch / Confirmation PED in German
- Bestätigung PED in Englisch / Confirmation PED in English